

5422/97

LIMITE

PUBLIC 1

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1996

Το παρόν έγγραφο περιλαμβάνει συνημμένο κατάλογο των οριστικών νομοθετικών πράξεων που εξέδωσε το Συμβούλιο το Δεκέμβριο του 1996, καθώς και εκείνες τις δηλώσεις στα πρακτικά του τις οποίες το Συμβούλιο αποφάσισε να καταστήσει προσιτές στο κοινό.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ
- ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1996 -

ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
1974ο Συμβούλιο Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων της 2ας Δεκεμβρίου 96 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση και ενημέρωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 Απόφαση του Συμβουλίου για τον καθορισμό του ποσού της χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Κοινότητας για το έτος 1996 σχετικά με τις δαπάνες των συνηδίκων αρχών για την ελευθέρωση των μικρών σολωμών 1977ο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων της 6ης Δεκεμβρίου 96 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση, για πέμπτη φορά, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3074/95 του Συμβουλίου για τον καθορισμό, για ορισμένα ιχθυαποθέματα και ομάδες ιχθυαποθεμάτων, των συνολικών επιτρεπομένων αλιευμάτων για το 1996 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιεύονται Κανονισμός του Συμβουλίου για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 και 1601/92 σχετικά με τα ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ, αντίστοιχα, των Αζορών και της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων	11125/96 + COR 1 (s) + COR 2 (p) 11169/96 11315/96 + COR 1 10839/96	300/96, 301/96	

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1996 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
1978ο Συμβούλιο Περιβάλλοντος της 9ης Δεκεμβρίου 96 Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 95/2/ΕΚ για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 94/35/ΕΚ για τα γλυκαντικά που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στα τρόφιμα Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 89/398/ΕΟΚ για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα τρόφιμα που προορίζονται για ειδική διατροφή ("προσωρινή άδεια") Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διατήρηση εθνικών νομοθεσιών που απαγορεύουν τη χρήση ορισμένων προσθέτων στην παραγωγή ορισμένων τροφίμων Κανονισμός του Συμβουλίου για την προστασία των ειδών αγρίας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους Απόφαση του Συμβουλίου για τη θέσπιση τρίτου πολυετούς προγράμματος για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) στην Ευρωπαϊκή Ένωση (1997-2000)	PE-CONS 3630/96 + COR 1 (dk) PE-CONS 3627/96 + COR 1 (dk) + REV 1 (fi) PE-CONS 3628/96 PE-CONS 3629/96 + COR 1 (fi) 11781/96 + COR 1 + COR 2 (es) + COR 3 (s) + COR 4 (en) + COR 5 (dk) 12081/96	302/96, 303/96 304/96, 305/96 306/96 307/96, 308/96, 309/96, 310/96, 311/96, 312/96, 313/96, 314/96 315/96, 316/96, 317/96, 318/96, 319/96, 320/96, 321/96, 322/96	Καταψήφισαν οι Γερ, Σ Καταψήφισε το Β

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1996 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τα τηλεματικά δίκτυα μεταξύ διοικήσεων για τις στατιστικές των ανταλλαγών αγαθών μεταξύ κρατών μελών (EDICOM) Οδηγία του Συμβουλίου για την αντιμετώπιση κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζομένων με επικίνδυνες ουσίες (SEVESO II) 19806 Συμβούλιο Γεωργίας της 17ης Δεκεμβρίου 96 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2990/82 για την πώληση βουτύρου σε μειωμένη τιμή στους δικαιούχους κοινωνικής αρωγής Κανονισμός του Συμβουλίου που προβλέπει πρόσθετα μέτρα για την άμεση στήριξη των εισοδημάτων των παραγωγών ή του τομέα του βοείου κρέατος Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 για τη θέσπιση ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ακατέργαστου καπνού Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 για τη διοργάνωση κοινοτικών ερευνών σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων	12146/96 11185/96 + COR 1 (d) + COR 2 (en) + COR 3 (nl) + COR 4 (nl) + COR 5 (i) + REV 1 (fi) 12707/96 12687/96 12430/96 12130/96 12544/96 + COR 1 (s)	323/96, 324/96, 325/96, 326/96, 327/96, 328/96, 329/96, 330/96, 331/96 332/96, 333/96, 334/96	Καταψήφισαν οι Γερ., ΗΒ Αποχή Γερ.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1996 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 σχετικά με τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο για ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93	8832/96		Καταψήφισε η Γαλ.
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με την απόσταξη των οίνων και των υποπροϊόντων της οινοποίησης	12710/96 + COR 1 (f,nl)		
Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1995, σχετικά με τις λεπτομέρειες κατάρτισης, για μια μεταβατική περίοδο, προσωρινών καταλόγων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών, από τις οποίες επιτρέπεται να εισάγουν τα κράτη μέλη ορισμένα προϊόντα ζωικής προέλευσης, προϊόντα αλείας ή ζώντα δίθυρα μαλάκια	11993/96		
Οδηγία του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και των υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερόμενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο I του Παραρτήματος Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες, της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ	12834/96		
Οδηγία του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ για προβλήματα υγειονομικού και κτηνιατρικού ελέγχου κατά τις εισαγωγές βοοειδών, αιγοπροβάτων και χοίρων, νωπού κρέατος και προϊόντων με βάση το κρέας από τρίτες χώρες	12835/96	335/96, 336/96, 337/96	

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1996 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
Οδηγία του Συμβουλίου σχετικά με την πιστοποίηση ζώων και ζωικών προϊόντων Κανονισμός του Συμβουλίου περί παρατάσεως της διαρκείας κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικών ποικιλιών, όσον αφορά τα γεώμηλα 1981ο Συμβούλιο Οπτικοακουστικών μέσων/Πολιτιστικών Θεμάτων της 16ης Δεκεμβρίου 96 Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με πολυετές πρόγραμμα προώθησης της αποτελεσματικότερης χρήσης της ενέργειας στην Κοινότητα - SAVE II Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί το παράρτημα της οδηγίας 93/7/ΕΟΚ σχετικά με την επιστροφή πολιτιστικών αγαθών που έχουν παράνομα απομακρυνθεί από το έδαφος κράτους μέλους Κανονισμός του Συμβουλίου για τροποποίηση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3911/92 σχετικά με την εξαγωγή πολιτιστικών αγαθών 1983ο Συμβούλιο Αλιείας της 20ής Δεκεμβρίου 96 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1823/96 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα αλιείας (δεύτερη σειρά 1996) Κανονισμός του Συμβουλίου για τη συνολική ή μερική προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα προϊόντα αλιείας (1997)	12863/96 12751/96 12474/96 PE-CONS 3633/96 8556/96 + REV 1 (fi) 12375/96 + COR 1 (f,d,i,nl,en,dk,gr,es,p,s) 12858/96 + COR 1	338/96, 339/96, 340/96, 341/96, 342/96 343/96	Καταψήφισε η Γερ. Καταψήφισε η Γερ. Καταψήφισε η Ιτ.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1996 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τέταρτη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3699/93 για τον καθορισμό των κριτηρίων και των όρων των κοινοτικών παρεμβάσεων διαρθρωτικού χαρακτήρα στον τομέα της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και της μεταποίησης και εμπορίας των προϊόντων τους	12230/96 + COR 1 (f) + REV 1 (d,nl,en) + REV 2 (s)		
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 όσον αφορά την προθεσμία λήψης απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με το σύστημα συνεχούς εντοπισμού με δορυφόρο των κοινοτικών αλιευτικών σκαφών	10344/96		
Κανονισμός του Συμβουλίου για την προσαρμογή, από 1ης Ιουλίου 1996, των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται σε αυτές τις αποδοχές και συντάξεις	12525/96 + COR 1 (f,es,fi)		
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/96 του Συμβουλίου για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα βιομηχανικά και γεωργικά προϊόντα	12369/96		
Οδηγία του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τον τεχνικό έλεγχο των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους	12354/96	344/96	
Κανονισμός του Συμβουλίου για τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων	11845/96	345/96, 346/96, 347/96, 348/96, 349/96, 350/96, 351/96	Καταψήφισε η Γερ.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1996 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας	PE-CONS 3638/96	352/96, 353/96, 354/96, 355/96, 356/96, 357/96, 358/96, 359/96, 360/96, 361/96, 362/96, 363/96, 364/96, 365/96, 366/96, 367/96, 368/96, 369/96	Καταψήφισε η Γερ.
Οδηγία που τροποποιεί την οδηγία 86/378/ΕΟΚ για την εφαρμογή της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών στα επαγγελματικά συστήματα κοινωνικής ασφάλισης (συνέχεια της απόφασης Barber)	12403/96 + COR 1 (d) + COR 2 (s)	370/96, 371/96	
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί των διασυνοριακών μεταφορών πίστωσης	PE-CONS 3632/96 + COR 1 (dk)	372/96	
Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την έγκριση προγράμματος δράσης για τα κοινοτικά τελωνεία ("Τελωνείο του 2000")	PE-CONS 3625/96 + COR 1 (d,i,en,dk,gr,es,p) + REV 1 (s)	373/96	
Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με νέα τρόφιμα και νέα συστατικά τροφίμων	PE-CONS 3637/96 + COR 1	374/96	
Κανονισμός του Συμβουλίου για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1729/76 περί ανακοινώσεως στοιχείων όσον αφορά την κατάσταση του ενεργειακού εφοδιασμού της Κοινότητας	11991/96		
Απόφαση του Συμβουλίου για την κατάργηση της οδηγίας 75/339/ΕΟΚ περί της υποχρέωσης των κρατών μελών να διατηρούν ένα ελάχιστο επίπεδο αποθεμάτων ορυκτών καυσίμων στους θερμοηλεκτρικούς σταθμούς	12179/96		

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1996 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
Απόφαση του Συμβουλίου για την κατάργηση της οδηγίας 75/405/ΕΟΚ περί περιορισμού της χρήσεως των προϊόντων πετρελαίου στους σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας	12180/96		
Απόφαση του Συμβουλίου για την κατάργηση της σύστασης 76/494/ΕΟΚ περί της ορθολογικής χρησιμοποίησης της ενέργειας που καταναλίσκεται από οδικά οχήματα, δια της βελτιώσεως του τρόπου οδηγήσεως	12181/96		
Οδηγία του Συμβουλίου σχετικά με το θαλάσσιο εξοπλισμό	12303/96 + COR 1	375/96, 376/96, 377/96, 378/96, 379/96, 380/96	
Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά ορισμένα γεωργικά και βιομηχανικά προϊόντα, και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3059/95 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά και βιομηχανικά προϊόντα	12852/96 + REV 1 (nl) + COR 1 (en)	381/96, 382/96, 383/96 384/96	
Κανονισμός (ΕΚ) του Συμβουλίου επί των στατιστικών για το επίπεδο και τη διάρθρωση του κόστους εργασίας	12349/96 + COR 1 (fi) + COR 2 (p)	385/96	
Οδηγία του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ σχετικά με το κοινό σύστημα του φόρου προστιθέμενης αξίας όσον αφορά το επίπεδο του κανονικού συντελεστή	12189/96 + COR 1 (s) + COR 2 (d)	386/96	
Κανονισμός του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 789/96 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα αλιείας (1996)	12859/96		

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1996 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
Κανονισμός του Συμβουλίου περί καθορισμού, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των συνολικών επιτρεπομένων αλιευμάτων (ΤΑC) για το 1997 καθώς και ορισμένων όρων υπό τους οποίους είναι δυνατόν να αλιεύονται	12275/96	387/96, 388/96, 389/96, 390/96, 391/96, 392/96	Καταψήφισαν οι Β, Σ
Κανονισμός του Συμβουλίου για την κατανομή, για το 1997, των αλιευτικών ποσοστώσεων μεταξύ των κρατών μελών για τα σκάφη που αλιεύουν στην αποκλειστική οικονομική ζώνη της Νορβηγίας και την αλιευτική ζώνη γύρω από το Jan Mayen	12254/96		
Κανονισμός του Συμβουλίου για την κατανομή, για το 1997, ορισμένων αλιευτικών ποσοστώσεων μεταξύ των κρατών μελών για τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα των νήσων Φερόε	12256/96		
Κανονισμός του Συμβουλίου για την κατανομή, για το 1997, ορισμένων αλιευτικών ποσοστώσεων μεταξύ των κρατών μελών για τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Γροιλανδίας	12263/96		
Κανονισμός του Συμβουλίου για την κατανομή, για το 1997, ορισμένων αλιευτικών ποσοστώσεων μεταξύ των κρατών μελών για τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Ισλανδίας	12264/96		
Κανονισμός του Συμβουλίου για την κατανομή, για το 1997, ορισμένων αλιευτικών ποσοστώσεων μεταξύ των κρατών μελών για τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Εσθονίας	12266/96		
Κανονισμός του Συμβουλίου για την κατανομή, για το 1997, ορισμένων αλιευτικών ποσοστώσεων μεταξύ των κρατών μελών για τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Λετονίας	12268/96		

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1996 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
Κανονισμός του Συμβουλίου για την κατανομή, για το 1997, ορισμένων αλιευτικών ποσοστώσεων μεταξύ των κρατών μελών για τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Λιθουανίας	12270/96		Καταψήφισαν οι Β, Σ
Κανονισμός του Συμβουλίου για την κατανομή, για το 1997, ορισμένων αλιευτικών ποσοστώσεων μεταξύ των κρατών μελών για τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Πολωνίας	12272/96		
Κανονισμός του Συμβουλίου για τον καθορισμό, για το 1997, ορισμένων μέτρων διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων της ζώνης διακανονισμού όπως ορίζεται στη σύμβαση για τη μελλοντική πολυμερή συνεργασία στην αλιεία του Βορειοδυτικού Ατλαντικού	12273/96		
Κανονισμός του Συμβουλίου για τον καθορισμό, για το 1997, ορισμένων μέτρων διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων της ζώνης διακανονισμού όπως ορίζεται στη σύμβαση για τη μελλοντική πολυμερή συνεργασία στην αλιεία του Βορειοανατολικού Ατλαντικού	12274/96	393/96	
Γραπτή διαδικασία που ολοκληρώθηκε στις 30 Δεκεμβρίου 96 Οδηγία του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ σχετικά με το γενικό καθεστώς, την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης	12191/96 + COR 1	394/96, 395/96, 396/96, 397/96, 398/96	

ΔΗΛΩΣΗ 300

"Η Επιτροπή θα εγγράψει, είτε στην προσεχή διορθωτική επιστολή του προϋπολογισμού 1997 είτε στον προσεχή διορθωτικό και συμπληρωματικό προϋπολογισμό, τις πιστώσεις που προβλέπονται για τα εν λόγω μέτρα, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις που εγκρίνονται στο δημοσιονομικό δελτίο."

ΔΗΛΩΣΗ 301

"Η Επιτροπή αναλαμβάνει να υποβάλει στο Συμβούλιο, πριν από το τέλος της παραταθείσας περιόδου που εγκρίθηκε στην πρότασή της (1996/97), τις ειδικές εκθέσεις που προβλέπονται στα άρθρα 5 των κανονισμών 1600/92 και 1601/92 και τις γενικές εκθέσεις σχετικά με την εφαρμογή αυτών των κανονισμών οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 35 και 30 αντιστοίχως, μαζί με τις κατάλληλες προτάσεις."

ΔΗΛΩΣΗ 302

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας

"Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας λαμβάνει ως αφετηρία την αρχή σύμφωνα με την οποία το carry-over (άρθρο 1 παράγραφος 3) δεν εφαρμόζεται στα επιτραπέζια γλυκαντικά."

ΔΗΛΩΣΗ 303

Δήλωση της ελληνικής αντιπροσωπίας

"Η Ελλάς θεωρεί ότι σύμφωνα με το άρθρο 2α καμία κατηγορία προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα δεν επιτρέπεται να περιέχει γλυκαντικά εκτός αν τούτο προβλέπεται ρητά με αναγραφή της κατηγορίας στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας. Κατά συνέπεια η δεύτερη παύλα του άρθρου 2α δεν εφαρμόζεται στον αμπελοοινικό τομέα για τον οποίο εφαρμόζονται ειδικές διατάξεις."

ΔΗΛΩΣΗ 304

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφωνούν ότι η διαδικασία της παρούσας οδηγίας δεν μπορεί να υποκαταστήσει τη διαδικασία του κανονισμού σχετικά με τα νέα τρόφιμα και τα συστατικά τροφίμων (1) για τα συγκεκριμένα προϊόντα."

ΔΗΛΩΣΗ 305

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας

"Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας καλεί την Επιτροπή να επιβεβαιώσει ότι η Επιστημονική Επιτροπή Τροφίμων όχι μόνο θα εκθέσει τις απόψεις της, αλλά θα πρέπει να δώσει, αφού εξετάσει τον φάκελλο, ευνοϊκή σύσταση για την άδεια διάθεσης."

(1) Κοινή θέση (ΕΚ) αριθ. 25/95, της 23ης Οκτωβρίου 1995, που καθορίστηκε από το Συμβούλιο σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 189B της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, με σκοπό την έκδοση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα νέα τρόφιμα και τα νέα συστατικά τροφίμων.

ΔΗΛΩΣΗ 306

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας σχετικά με το παράρτημα της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διατήρηση των εθνικών απαγορεύσεων χρήσης ορισμένων προσθέτων σε ορισμένα τρόφιμα

"Η διατύπωση "nach deutschem Reinheitsgebot gebrautes Bier" / "παραδοσιακή γερμανική μπίρα" που αντιστοιχεί στο σημείο "Γερμανία" του παραρτήματος της παραπάνω απόφασης δεν θεωρείται ως υποχρεωτική από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας. Θεωρεί ότι ανάλογες ενδείξεις, όπως, για παράδειγμα, "Entspricht dem deutschen Reinheitsgebot" ["δεν αντιβαίνει προς τη γερμανική νομοθεσία περί καθαρότητας της μπίρας"] επιτρέπονται."

ΔΗΛΩΣΗ 307

Σχετικά με τον κανονισμό :

"Το Συμβούλιο κρίνει ότι, σε συνάρτηση με τις ευθύνες τους που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή πρέπει να λάβουν υπόψη την αξία των διαβουλεύσεων με τους εμπορικούς και τους περιβαλλοντικούς οργανισμούς."

ΔΗΛΩΣΗ 308

Σχετικά με το άρθρο 3 :

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή εμμένουν στην επιτακτική ανάγκη να προσχωρήσει η Κοινότητα στη Σύμβαση και αναλαμβάνουν τη δέσμευση να εργαστούν προς την κατεύθυνση αυτή. Οι τεχνικές λεπτομέρειες της συμμετοχής της Κοινότητας στη Διάσκεψη των Συμβαλλόμενων Μερών της Σύμβασης και του καθορισμού των θέσεων που θα λάβει στο πλαίσιο αυτό θα καθοριστούν στην πράξη προσχώρησης της Κοινότητας".

ΔΗΛΩΣΗ 309

Σχετικά με το άρθρο 3 παράγραφος 5 :

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι η διάταξη αυτή δεν γεννά νέα υποχρέωση όσον αφορά το συντονισμό και ότι θα εφαρμοσθεί στα πλαίσια των συνήθων μηχανισμών συμμετοχής της Κοινότητας στη Σύμβαση."

ΔΗΛΩΣΗ 310

Σχετικά με το άρθρο 10 :

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή θεωρούν ότι, όταν θα θεσπισθούν με τη διαδικασία του άρθρου 18 διατάξεις σχετικά με την έκδοση, την ισχύ και τη χρήση των πιστοποιητικών, η επιτροπή θα πρέπει να φροντίσει ώστε να περιοριστεί ο αριθμός τους, προκειμένου να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα των ελέγχων και να μειωθεί η διοικητική επιβάρυνση."

ΔΗΛΩΣΗ 311

Σχετικά με το άρθρο 11 :

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή θεωρούν ότι τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλλουν την καταβολή τέλους για την εξέταση των αιτήσεων αδείας ή πιστοποιητικού απαιτούμενου βάσει του παρόντος κανονισμού και ότι, κατά τον καθορισμό του ύψους των τελών, θα πρέπει να μεριμνούν ώστε να μη δημιουργούνται μεταφορές της διοικητικής επιβάρυνσης λόγω απόκλισης στο ύψος των εν λόγω τελών".

ΔΗΛΩΣΗ 312

Σχετικά με το άρθρο 18 :

"Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για την απόφαση του Συμβουλίου να επιλέξει ρυθμιστική επιτροπή τύπου ΠΙΒ για ορισμένα μέτρα που πρέπει να θεσπίζονται κατ'εφαρμογήν του παρόντος κανονισμού.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι ο τύπος αυτός επιτροπής δεν εξασφαλίζει πάντοτε τη λήψη των αναγκαίων αποφάσεων."

ΔΗΛΩΣΗ 313

Σχετικά με το Παράρτημα Α :

"Η Ισπανία αναγνωρίζει το ρόλο των τοπικών κοινοτήτων για τη διατήρηση των φυσικών πόρων και, για το λόγο αυτό, υποστηρίζει ανεπιφύλακτα τη μακροχρόνια χρήση τους από διάφορες τοπικές κοινότητες της Γροιλανδίας, ιδίως όσον αφορά τη θήρα ορισμένων κητοειδών για λόγους διατροφής, η δε θέση της αυτή αντικατοπτρίζεται παραδοσιακά στην υποστήριξη, εκ μέρους της ισπανικής αντιπροσωπίας, των αντίστοιχων ψηφισμάτων της IWC (Διεθνούς Επιτροπής Φαλαιοθηρίας) τα οποία την επιτρέπουν και των οποίων η υλοποίηση συνιστά υποχρέωση για την Ισπανία.

Ομοίως, η Ισπανία, εκφράζοντας τη βούλησή της να συνεισφέρει στη διατήρηση της βιολογικής ποικιλομορφίας, δεν μπορεί να υποστηρίξει κανένα μέτρο το οποίο, επιτρέποντας το εμπόριο ορισμένων δειγμάτων, ενδέχεται να απειλήσει τη διατήρηση των πληθυσμών τους, πράγμα που θα μπορούσε να συμβεί, π.χ., στη συγκεκριμένη περίπτωση του ναρβάλ. Για το λόγο αυτό, η έγκριση του κανονισμού εκ μέρους της Ισπανίας, της κοινής θέσης δεν σημαίνει ότι συμφωνεί για τις γενικές αυτές εξαιρέσεις, διότι θεωρεί ότι δεν προσθέτουν τίποτα στην ήδη ισχύουσα άδεια τοπικής κατανάλωσης κητοειδών στη Γροιλανδία.

Ωστόσο, οι εξαιρέσεις αυτές θα δημιουργήσουν τη δυνατότητα εμπορίου το οποίο μπορεί να βλάψει τη διατήρηση ορισμένων καλυπτόμενων ειδών και, για το λόγο αυτό, η Ισπανία προτιμά να βασίζονται οι εξαιρέσεις σε ονομαστικό κατάλογο των συγκεκριμένων ειδών."

ΔΗΛΩΣΗ 314

Σχετικά με το Παράρτημα Δ :

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή κρίνουν ότι η Ομάδα Επιστημονικής Εξέτασης πρέπει να εξετάσει κατά προτεραιότητα το θέμα της καταχώρησης των ειδών του εγγράφου SN/2878/95 στο Παράρτημα Δ."

ΔΗΛΩΣΗ 315

Δήλωση της Επιτροπής

"Η Επιτροπή πιστεύει ότι οι στόχοι του πολυετούς προγράμματος θα επιτευχθούν καλύτερα μέσα σε ένα συνεπές, ορατό και αποτελεσματικό πλαίσιο λειτουργίας της πολιτικής για τις επιχειρήσεις. Η Επιτροπή πιστεύει ότι ένα συνεπές σύνολο ορισμών των Μ.Μ.Ε., των μικρών επιχειρήσεων και των μικροεπιχειρήσεων αποτελεί στοιχείο ενός πλαισίου αυτού του είδους, ουσιώδες για να ωφεληθούν όντως τα μέτρα του Προγράμματος τις σκοπούμενες κατηγορίες επιχειρήσεων. Η Επιτροπή συνεπώς προτείνει κατά την εφαρμογή του Προγράμματος να χρησιμοποιηθεί ο ορισμός των Μ.Μ.Ε. ως έχει στη σύσταση αριθ. 96/280/ΕΚ της 3ης Απριλίου 1996."

ΔΗΛΩΣΗ 316

Δήλωση της Επιτροπής

"Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, κατά τη δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1995, τα νομοθετήματα περί πολυετών προγραμμάτων που δεν υπόκεινται στη διαδικασία της συναπόφασης δεν συνοδεύονται υποχρεωτικά από εκτίμηση του απαιτούμενου ποσού.

Η πρόταση της Επιτροπής δεν προβλέπει εγγραφή δημοσιονομικής παραπομπής και επομένως αυτή αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του Συμβουλίου και δεν άπτεται των αρμοδιοτήτων της επί του προϋπολογισμού αρχής."

ΔΗΛΩΣΗ 317

Δήλωση της Επιτροπής

"Εάν αναθεωρηθούν οι δημοσιονομικές προοπτικές, η Επιτροπή θα εξετάσει προτάσεις για πρόσθετη χρηματοδότηση, στα πλαίσια της παρούσας πρότασης για το πολυετές πρόγραμμα."

ΔΗΛΩΣΗ 318

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με το άρθρο Γ 1 του Παραρτήματος (βελτίωση της σύνθεσης του δικτύου)

"Στα πλαίσια του νέου πολυετούς προγράμματος υπέρ των Μ.Μ.Ε., η Επιτροπή προτείνει να βελτιωθεί η σύνθεση του δικτύου των Ευρωπαϊκών Κέντρων Πληροφόρησης.

Πρόκειται κατ' αρχάς να αξιολογηθούν τα υφιστάμενα συστατικά στοιχεία του δικτύου αυτού λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προκύπτουν εκ πείρας και τα αποτελέσματα του ποιοτικού ελέγχου που διενεργείται συνεχώς επί ολοκλήρου του δικτύου.

Στη συνέχεια, σε περίπτωση που τα μέλη του δικτύου δεν προτίθενται πλέον να συμμετάσχουν ή δεν ανταποκρίνονται πλέον στο ενδεδειγμένο επίπεδο ποιότητας, θα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα πρόσκληση προς υποβολή υποψηφιοτήτων ώστε, από κοινού με τα κράτη μέλη και βάσει πλήρους φακέλου, να καταστεί δυνατή η μερική ανανέωση της σύνθεσης του δικτύου στον κατάλληλο βαθμό.

Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η τελευταία διεύρυνση, η Επιτροπή προτείνει μια πρόσθετη περίοδο προσαρμογής ενός έτους κατά την οποία τα νέα Ευρωπαϊκά Κέντρα Πληροφόρησης των εν λόγω κρατών δεν θα υπόκεινται σε διαδικασία ανανέωσης.

Αυτή η μεθοδολογία, εφόσον αποφασισθεί, θα αποτελέσει τη βάση για την επίλυση ενδεχομένων ειδικών περιπτώσεων που έχουν ήδη ανακύψει ή ενδέχεται να ανακύψουν κατά την ανάπτυξη του Δικτύου, στα πλαίσια της Επιτροπής του άρθρου 4."

ΔΗΛΩΣΗ 319

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με το δεύτερο εδάφιο του άρθρου ΣΤ του Παραρτήματος (Στατιστική)

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι η βελτίωση των στατιστικών των Μ.Μ.Ε. θα επιτευχθεί χωρίς αύξηση της επιβάρυνσης των Μ.Μ.Ε. διότι η πρωτοβουλία αυτή βασίζεται κυρίως σε δεδομένα που έχουν ήδη συλλεγεί για άλλους σκοπούς. Η Επιτροπή πιστεύει μεν ότι η μείωση της επιβάρυνσης των εθνικών στατιστικών υπηρεσιών δεν είναι στόχος που μπορεί να επιδιωχθεί καταλλήλως με το Πολυετές Πρόγραμμα για τις Μ.Μ.Ε., αλλά αναγνωρίζει ότι οι εθνικές κυβερνήσεις αποδίδουν μεγάλη προτεραιότητα στο να κρατήσουν υπό έλεγχο το επίπεδο της δημοσίας δαπάνης. Η Επιτροπή επομένως κατέβαλε κάθε δυνατή προσπάθεια για να βεβαιωθεί ότι οι εθνικές στατιστικές υπηρεσίες έχουν στην διάθεσή τους τα μεθοδολογικά και τεχνικά μέσα ώστε να μπορέσουν να προετοιμάζουν την αναγκαία πληροφόρηση με εύλογο κόστος.

Μεταξύ των μέσων αυτών περιλαμβάνονται :

- η χρησιμοποίηση όλων των διαθέσιμων διοικητικών πληροφοριών,
- η παράλληλη χρησιμοποίηση στατιστικών και λογιστικών εννοιών,
- η ανάπτυξη λογισμικού που θα διευκολύνει την αυτόματη συμπλήρωση στατιστικών εντύπων απ' ευθείας από τα πληροφορικά συστήματα των εταιριών,
- η σύσταση ενός ευρετηρίου των εταιριών που θα χρησιμοποιείται για στατιστικούς σκοπούς, και θα συγκεντρώσει κυρίως το υλικό των ήδη υπαρχουσών διοικητικών πηγών (Φ.Π.Α., κοινωνικές ασφαλίσσεις κλπ).

Με τον τρόπο αυτό τα κράτη μέλη δεν θα αντιμετωπίσουν υπέρμετρη αύξηση του φόρτου εργασίας των εθνικών στατιστικών υπηρεσιών."

ΔΗΛΩΣΗ 320

Δήλωση της Επιτροπής και του Συμβουλίου

Σχετικά με το τρίτο εδάφιο του άρθρου ΣΤ - Κριτήρια αποτελεσματικότητας

"Η Επιτροπή και το Συμβούλιο κρίνουν ότι η επιτροπή του άρθρου 4 είναι ο αρμόδιος φορέας για την κατάρτιση συστήματος δεικτών αποτελεσματικότητας. Στα πλαίσια της επιτροπής του άρθρου 4 θα συσταθεί ομάδα εργασίας επιφορτισμένη με τη διεξοδική εξέταση του θέματος αυτού και με την υποβολή εκθέσεως μέσα σε προθεσμία που θα καθορίσει η επιτροπή."

ΔΗΛΩΣΗ 321

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής

Σχετικά με το άρθρο 6

"Η προβλεπόμενη από το άρθρο 6 έκθεση αξιολόγησης θα πρέπει να έχει υποβληθεί έξι μήνες τουλάχιστον πριν από ενδεχόμενη πρόταση ανανέωσης του προγράμματος δράσης υπέρ των Μ.Μ.Ε. Θα πρέπει να βασίζεται σε κριτήρια αξιολόγησης σαφώς καθορισμένα που θα επιτρέπουν στα κράτη μέλη να κρίνουν την αποτελεσματικότητα των δράσεων που έχουν τεθεί σε εφαρμογή."

ΔΗΛΩΣΗ 322

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας

"Η Γερμανία κρίνει ότι το άρθρο 130 της συνθήκης ΕΚ δεν αποτελεί επαρκή νομική βάση της απόφασης διότι αυτή αφορά και άλλους οικονομικούς τομείς πέραν της βιομηχανίας - επί παραδείγματι το εμπόριο - και επομένως θα πρέπει να αναφερθεί και το άρθρο 235 της συνθήκης ΕΚ. Η Γερμανία είναι παρά ταύτα διατεθειμένη να ξεπεράσει αυτές τις νομικές φύσεως επιφυλάξεις και εγκρίνει την απόφαση διότι το περιεχόμενό της ανταποκρίνεται στις ανάγκες."

ΔΗΛΩΣΗ 323

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 4

"Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να του υποβάλει, ανάλογα με τις ανάγκες, εντός προθεσμίας 3 ετών, προτάσεις για να εξασφαλιστεί υψηλό επίπεδο προστασίας του ανθρώπου και/ή του περιβάλλοντος όσον αφορά την πρόληψη των κινδύνων σοβαρών ατυχημάτων συνδεδεμένων με τα λιμάνια και τους σιδηροδρομικούς σταθμούς διαλογής, που εξαιρούνται δυνάμει του στοιχείου γ), και τους αγωγούς, που εξαιρούνται δυνάμει του στοιχείου δ) του άρθρου 4, αφού εξετάσει την κοινοτική και διεθνή νομοθεσία που ισχύει στον τομέα ιδίως των μεταφορών επικίνδυνων ουσιών καθώς και τα εθνικά μέτρα που ισχύουν στα κράτη μέλη για την πρόληψη των κινδύνων σοβαρών ατυχημάτων που συνδέονται με τις δραστηριότητες αυτές."

ΔΗΛΩΣΗ 324

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 12

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι το άρθρο 12 ζητά από τα κράτη μέλη να μεριμνούν ώστε οι στόχοι της πρόληψης σοβαρών ατυχημάτων και του περιορισμού των συνεπειών τους να λαμβάνονται υπόψη στις πολιτικές προορισμού ή χρήσης της γης και/ή στις άλλες σχετικές πολιτικές τους. Εναπόκειται στα κράτη μέλη να καθορίσουν τον τρόπο με τον οποίο οι εν λόγω πολιτικές θα λαμβάνουν υπόψη αυτούς τους στόχους και θα θέτουν σε ενέργεια τον πλέον ενδεδειγμένο έλεγχο ή συνδυασμό ελέγχων όσον αφορά τις μετατροπές στο εσωτερικό των υφιστάμενων μονάδων και τα έργα γύρω από αυτές, προκειμένου να επιτυγχάνονται οι προαναφερθέντες στόχοι."

ΔΗΛΩΣΗ 325

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 12

"Η γερμανική αντιπροσωπία διαπιστώνει ότι κατά την αξιολόγηση της ανάγκης να διατηρούνται οι δέουσες αποστάσεις, πρέπει να λαμβάνονται επίσης υπόψη τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 5."

ΔΗΛΩΣΗ 326

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 23

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι για την εφαρμογή των υποχρεώσεων που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία στις μονάδες που υπάγονται στην οδηγία 82/501/ΕΟΚ, θα ληφθούν υπόψη οι πληροφορίες που παρέχονται και τα μέτρα που εφαρμόζονται δυνάμει αυτής της τελευταίας οδηγίας."

ΔΗΛΩΣΗ 327

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ το σύνολο ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ 1

"Το Βέλγιο κρίνει ότι, λόγω της μικρότερης ή μεγαλύτερης ευχέρειας των τοξικών ουσιών να διαχέονται στο περιβάλλον ανάλογα με το αν βρίσκονται σε στερεή, υγρή ή αεριώδη κατάσταση, η χρησιμοποίηση ενιαίου κριτηρίου για τον καθορισμό του ορίου των τοξικών ουσιών ενδέχεται να θέσει προβλήματα συνοχής μεταξύ του μέρους 1 και του μέρους 2 του Παραρτήματος 1 και να δημιουργήσει στρεβλώσεις κατά την επιλογή των επιχειρήσεων που υπάγονται στην παρούσα οδηγία."

ΔΗΛΩΣΗ 328

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1, μέρος 1, καρκινογόνες ουσίες

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή αναγνωρίζουν ότι είναι ανάγκη να αξιολογηθεί ο πίνακας καρκινογόνων ουσιών που περιέχεται στο μέρος 1. Το Συμβούλιο καλεί προς τούτο την Επιτροπή να προβεί, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, σε διεξοδική εξέταση των αναγραφτέων ουσιών αυτής της κατηγορίας και των προσηκόντων σχετικών ορίων, βασιζόμενη σε κριτήρια όπως η επιβίωσή τους στο περιβάλλον ή ο κίνδυνος που συνεπάγεται η έκθεση σ'αυτές, στα πλαίσια των στόχων που επιδιώκει η παρούσα οδηγία. Η Επιτροπή θα υποβάλει σχετική έκθεση, το αργότερο δύο χρόνια μετά τη θέση της οδηγίας σε ισχύ, συνοδευόμενη ενδεχομένως από πρόταση τροποποίησης του πίνακα καρκινογόνων ουσιών που περιέχεται στο μέρος 1."

ΔΗΛΩΣΗ 329

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1, μέρος 2, ουσίες επικίνδυνες για το περιβάλλον

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή αναγνωρίζουν ότι απαιτείται να εκτιμηθούν οι οριακές ποσότητες που καθορίζονται για τις επικίνδυνες για το περιβάλλον ουσίες που αναγράφονται στο μέρος 2. Το Συμβούλιο καλεί προς τούτο την Επιτροπή να εξετάσει εις βάθος, και σε επαφή με τα κράτη μέλη, τις ενδεδειγμένες οριακές τιμές γι'αυτήν την κατηγορία ουσιών, μέσα στα πλαίσια των στόχων που επιδιώκει η παρούσα οδηγία.

Η Επιτροπή θα υποβάλει το ταχύτερο δυνατό σχετική έκθεση, που ενδεχομένως θα συνοδεύεται από προτάσεις τροποποίησης των οριακών ποσοτήτων που θα ισχύουν γι'αυτές τις ουσίες."

ΔΗΛΩΣΗ 330

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1, μέρος 2, σημείωση 2, στοιχείο α, υπό iii)

"Η Ιταλία δηλώνει ότι όσον αφορά το Παράρτημα 1, μέρος 2, Σημείωση 2, στοιχείο α, υπό iii), τα αποθηκευμένα πυρομαχικά εμπορικής χρήσεως, τα οποία είναι συσκευασμένα σύμφωνα με τον ορισμό της Κλάσης A.45 των συστάσεων των Ηνωμένων Εθνών και σύμφωνα με την οδηγία 93/15/ΕΟΚ περί των εκρηκτικών υλών εμπορικής χρήσεως και τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα, δεν έχουν επιπτώσεις που να δικαιολογούν την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας."

ΔΗΛΩΣΗ 331

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1, μέρος 2, σημειώσεις 2 και 3

"Η γερμανική αντιπροσωπία δηλώνει ότι κατά την άποψή της πρέπει οι ορισμοί των ακόλουθων όρων να προσαρμοστούν σύμφωνα με τους ορισμούς άλλων οδηγιών :

- "εκρηκτικά",
- "εύφλεκτα υγρά",
- "πολύ εύφλεκτα υγρά",
- "εξαιρετικά εύφλεκτα υγρά".

Αυτή η αντιπροσωπία υποθέτει ότι μια τέτοια προσαρμογή θα γίνει σε μια πρόσφορη ευκαιρία. Κρίνει ότι είναι επίσης δυνατόν να γίνει κατά τη μεταφορά της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο και ότι αυτό δεν συνεπάγεται καμία τροποποίηση ουσίας."

ΔΗΛΩΣΗ 332

Δήλωση της Επιτροπής

"Κατά την εφαρμογή της διαδικασίας του άρθρου 8 παράγραφος 2, 2ο εδάφιο, η Επιτροπή θα εξετάζει τις αιτήσεις των κρατών μελών με γνώμονα την ανάγκη να υπάρχουν τα κατάλληλα στοιχεία και με μέλημα τη συγκρισιμότητά τους με τα στατιστικά στοιχεία."

ΔΗΛΩΣΗ 333

Δήλωση της Επιτροπής

"Όσον αφορά τη σύνταξη του πίνακα χαρακτηριστικών που θα πρέπει να συλλέγονται αρχής γιγνομένης με τη βασική έρευνα 1999/2000, η Επιτροπή θα εξετάσει με τη δέουσα ευελιξία την ενημέρωση αυτού του πίνακα."

ΔΗΛΩΣΗ 334

Δήλωση του Ηνωμένου Βασιλείου

"Το Ηνωμένο Βασίλειο σημειώνει με ικανοποίηση τις δηλώσεις της Επιτροπής σχετικά με τις τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 571/88. Η συναίνεσή μας στηρίζεται στη δέσμευση της Επιτροπής να προβεί σε πλήρη επανεξέταση των βασικών στοιχείων και να περιορίσει κατά το δυνατόν τον πίνακα των απαιτούμενων χαρακτηριστικών έρευνας. Το Ηνωμένο Βασίλειο εξακολουθεί να πιστεύει ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρηματοδοτούν τα ίδια τις έρευνές τους, διαπιστώνει όμως ότι άλλη είναι η γνώμη της πλειοψηφίας."

ΔΗΛΩΣΗ 335

Δήλωση του Συμβουλίου

"Το Συμβούλιο υπογραμμίζει ότι είναι αναγκαίο να εξακολουθήσουν οι τεχνικές εργασίες για την πρόταση της Επιτροπής και ειδικότερα για το ζήτημα των εντέρων, και των απαραίτητων προσαρμογών προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις που επέφερε στην οδηγία 64/433/ΕΟΚ η οδηγία 91/496/ΕΟΚ."

ΔΗΛΩΣΗ 336

Δήλωση της Επιτροπής

"Μολονότι συμμερίζεται το μέλημα του Συμβουλίου να μην διακοπούν τα ρεύματα συναλλαγών εντέρων, η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για την επιλεγείσα οδό, δηλαδή για την τροποποίηση της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ, ενώ η πρόταση που είχε υποβάλει στις 23.02.1996 (COM(96) 68 final) είχε στόχο την τροποποίηση των οδηγιών 77/99/ΕΟΚ και 92/118/ΕΟΚ όσον αφορά το καθεστώς που εφαρμόζεται στα έντερα. Η πρόταση με ημερομηνία 20.09.1994 (COM(94) 394 final) σχετικά με τροποποίηση της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ είχε ως στόχο να εισαγάγει τη δυνατότητα αναγνώρισης της ισοδυναμίας των μέτρων τρίτης χώρας σε υγειονομικά θέματα και θέματα υγειονομικού ελέγχου για τα νομά κρέατα και τα προϊόντα με βάση το κρέας και όχι να προβλέψει μεταβατικά μέτρα για τις εισαγωγές εντέρων. Κατά τη γνώμη της Επιτροπής, οι δύο παραπάνω προτάσεις παραμένουν επί τάπητος για να συζητηθούν από το Συμβούλιο."

ΔΗΛΩΣΗ 337

Δήλωση της ιταλικής αντιπροσωπίας

"Η ιταλική αντιπροσωπία κρίνει ότι είναι απαραίτητο και επείγον να συμπληρωθεί η εναρμόνιση της νομοθεσίας για τα προϊόντα με βάση το κρέας διά της επιβολής κανόνων για τη χρησιμοποίηση του αμύλου, των πρωτεϊνών ζωικής προέλευσης (εκτός του κρέατος) και των φυτικών πρωτεϊνών στα εν λόγω προϊόντα.

Στο παρόν στάδιο, θα συνεχίσουν να εφαρμόζονται οι διάφοροι εθνικοί κανόνες, πράγμα που δημιουργεί κατάσταση ανασφαλείας στους φορείς του τομέως αυτού καθώς και σημαντικές στρεβλώσεις του ανταγωνισμού μέσα στην ενιαία αγορά.

Παρόμοιες ελλείψεις, εκτός του ότι έχουν αρνητικές επιπτώσεις στην αγορά, θίγουν τα συμφέροντα των καταναλωτών, οι οποίοι δεν έχουν πλήρη ενημέρωση που θα τους επιτρέψει να προβούν σε ελεύθερες επιλογές βάσει των πραγματικών χαρακτηριστικών του προϊόντος. Αυτή η απαίτηση είναι ιδιαίτερα αισθητή για προϊόντα, όπως τα αλίπαστα, κύριο συστατικό των οποίων είναι το κρέας, και για τα οποία η ενδεχόμενη προσθήκη άλλων πρωτεϊνικών συστατικών που αντικαθιστούν το κρέας πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο κατάλληλων ρυθμίσεων, η ελάχιστη των οποίων θα είναι η υποχρεωτική επισήμανση της ποσότητάς τους στην ετικέτα, ώστε να γίνεται ορθή πληροφόρηση του καταναλωτή.

Εξάλλου η ιταλική αντιπροσωπία παρακαλεί την Επιτροπή να συμμορφωθεί προς τις υποχρεώσεις που της έχουν επιβληθεί με το άρθρο 21 της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου, γι' αυτό επιθυμεί δε επίσης να επιστήσει την προσοχή της στη δήλωση στα πρακτικά του Συμβουλίου που περιλαμβάνεται στο έγγρ. 12404/95."

ΔΗΛΩΣΗ 338

Δήλωση της βελγικής και ιταλικής αντιπροσωπίας

"Η βελγική και η ιταλική αντιπροσωπία αναγνωρίζουν, ότι υπό την παρούσα μορφή του κειμένου της Συνθήκης, είναι αναγκαίο, από καθαρά νομική άποψη, να αναφέρεται το άρθρο 130 Σ ως νομική βάση του προγράμματος SAVE II. Εκφράζουν τη λύπη τους διότι η Συνθήκη, υπό την παρούσα μορφή της, δεν προσφέρει τη δυνατότητα να δοθεί μεγαλύτερη έμφαση στο ότι τα μέτρα αυτά παρουσιάζουν συνοχή με το γενικό πλαίσιο της ενεργειακής πολιτικής και, ως εκ τούτου, λυπούνται διότι η ύπαρξη αυτής της πολιτικής παραμένει προς το παρόν στο επίπεδο της σιωπηράς παραδοχής."

ΔΗΛΩΣΗ 339

Δήλωση των αντιπροσωπιών του Βελγίου, της Δανίας, της Ισπανίας, της Φινλανδίας, της Ελλάδας, της Ιρλανδίας, του Λουξεμβούργου, της Πορτογαλίας και της Σουηδίας

"Το Βέλγιο, η Δανία, η Ισπανία, η Φινλανδία, η Ελλάδα, η Ιρλανδία, το Λουξεμβούργο, η Πορτογαλία και η Σουηδία εκφράζουν τη λύπη τους για το γεγονός ότι δεν επιτεύχθηκε συμφωνία για ένα μεγαλύτερο προϋπολογισμό, καθώς κρίνουν ότι ένας προϋπολογισμός 45 εκατομμυρίων ECU για την εφαρμογή του SAVE II δεν επαρκεί για να επιτευχθούν οι σημαντικοί στόχοι που θέτει το πρόγραμμα. Οι χώρες αυτές θεωρούν το γεγονός αυτό ιδιαίτερα λυπηρό, διότι έχει ως αποτέλεσμα να μειώνεται σημαντικά η συμβολή στην αποτελεσματικότερη χρήση της ενέργειας και στην επίτευξη του καθορισμένου στόχου της σταθεροποίησης των εκπομπών CO₂ στην ΕΕ."

ΔΗΛΩΣΗ 340

Δήλωση της Επιτροπής

"Η Επιτροπή επισημαίνει ότι, σύμφωνα με τη δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1995, νομοθετικές πράξεις σχετικές με πολυετή προγράμματα που δεν εμπίπτουν στη διαδικασία συναπόφασης δεν περιλαμβάνουν "ποσό που κρίνεται αναγκαίο."

Καθώς η πρόταση της Επιτροπής σχετικά με πολυετές πρόγραμμα για την προώθηση της αποτελεσματικότερης χρήσης της ενέργειας στην Κοινότητα - SAVE II - δεν προβλέπει δημοσιονομικό ποσό αναφοράς, αυτό αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του Συμβουλίου και δεν θίγει τις αρμοδιότητες της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής."

ΔΗΛΩΣΗ 341

Δήλωση της Επιτροπής

"Η Επιτροπή εκφράζει τη βαθειά λύπη της για το γεγονός ότι το Συμβούλιο υπέδειξε για το πρόγραμμα SAVE II, έναν τόσο μικρό προϋπολογισμό ώστε να τίθεται σοβαρά υπό αμφισβήτηση η επίτευξη των στόχων του προγράμματος για την αποτελεσματικότερη χρήση της ενέργειας και για τη σταθεροποίηση των εκπομπών CO₂."

ΔΗΛΩΣΗ 342

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας

"Η Γερμανία υποστηρίζει όπως είχε δηλώσει σαφώς η γερμανική αντιπροσωπία και στο Συμβούλιο "Ενέργεια" της 7ης Μαΐου 1996 - υπό το πρίσμα της σημασίας που έχει η εξοικονόμηση ενέργειας, η ορθολογική χρησιμοποίηση της ενέργειας και η μείωση των εκπομπών CO₂ για μια προληπτική πολιτική στον τομέα της ενέργειας και του περιβάλλοντος, τη συνέχιση των δραστηριοτήτων του προγράμματος SAVE. Ωστόσο, κατά τη γερμανική άποψη, μέσω του μέρους του προγράμματος που αφορά τη χρηματοδοτική προώθηση της διαχείρισης της ενέργειας σε περιφερειακή και αστική κλίμακα (άρθρο 2, στοιχείο στ) της πρότασης), παραβιάζεται η αρχή της επικουρικότητας που καθορίζεται στο άρθρο 3 β) εδάφιο 2 της Συνθήκης ΕΚ. Η Γερμανία θεωρεί, κατά συνέπεια, ότι δεν είναι σε θέση να συναινέσει με την όλη πρόταση για το πρόγραμμα στήριξης SAVE II και απέχει από την ψηφοφορία."

ΔΗΛΩΣΗ 343

"Η ιταλική αντιπροσωπία εκφράζει την έντονη λύπη της για τη μη αποδοχή της πρότασης της Επιτροπής η οποία αποσκοπούσε στη μείωση από 10%, κατά τα προηγούμενα έτη, σε 8,5% του συντελεστή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για τα φιλέτα και σάρκα μερλουκίων που προορίζονται για μεταποίηση.

Η απόφαση, η οποία εγκρίθηκε αντίθετα προς τους ίδιους τους στόχους της κοινής αλιευτικής πολιτικής και η οποία αποσκοπεί επίσης να εξασφαλίσει την κατάλληλη προστασία της μεταποιητικής βιομηχανίας, στέλνει αρνητικό μήνυμα στις παραγωγούς χώρες μέλη του GATT και θα έχει δυσμενείς συνέπειες για την κοινοτική βιομηχανία του κλάδου αυτού, η οποία αντιμετωπίζει τον ολοένα αυξανόμενο διεθνή ανταγωνισμό."

ΔΗΛΩΣΗ 344

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Σχετικά με το άρθρο 9 παράγραφος 2 και το Παράρτημα II, σημεία 7.9 και 7.10

"Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να μελετήσει ταχέως τις εξελίξεις των τεχνολογιών των διατάξεων περιορισμού της ταχύτητας που επιτρέπουν τον απλό και αποτελεσματικό έλεγχο των συσκευών αυτών τόσο κατά τον τεχνικό όσο και κατά τον οδικό έλεγχο, ιδίως δε το εφικτόν συστημάτων ηλεκτρονικής αυτοδιάγνωσης για ορισμένες από τις διατάξεις αυτές. Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να προτείνει, ενδεχομένως, βάσει της μελέτης αυτής και της κτηθείσας πείρας στον τομέα του ελέγχου των διατάξεων περιορισμού της ταχύτητας, προσαρμογές των κανόνων για τις διατάξεις περιορισμού της ταχύτητας καθώς και τις σχετικές προσαρμογές των κανόνων τεχνικού ελέγχου."

ΔΗΛΩΣΗ 345

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας για το σύνολο του κανονισμού

"Η γερμανική αντιπροσωπία δηλώνει ότι ο κανονισμός του Συμβουλίου για τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων απαιτεί πλήθος πληροφοριών, πράγμα που συνεπάγεται σημαντική αύξηση των επιβαρύνσεων για τις επιχειρήσεις και τις στατιστικές υπηρεσίες των κρατών μελών.

Το πεδίο και το πρόγραμμα των ερευνών καθώς και η λεπτομερής περιφερειακή και τομεακή διάρθρωση των δεδομένων υπερβαίνουν κατά πολύ τα απαιτούμενα για την εκπόνηση της κοινοτικής πολιτικής.

Το ευρύ πρόγραμμα διαβίβασης στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δεν μπορεί να ικανοποιηθεί ούτε από τον κατάλογο των επιχειρήσεων που θα δημιουργηθεί, αφού αυτός θα αφορά μόνο δημογραφικά στοιχεία των επιχειρήσεων και στοιχεία σχετικά με την απασχόληση και τον κύκλο εργασιών, ούτε από τα υπάρχοντα αρχεία διαχείρισης.

Συνεπώς απαιτούνται νέες δαπανηρές έρευνες, καθώς και αναδιοργάνωση και σημαντικές προσαρμογές.

Η κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας έχει ως στόχο τη μείωση των στατιστικών στο απολύτως απαραίτητο, και επομένως, δεν μπορεί να συμφωνήσει με τον κανονισμό για τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων."

ΔΗΛΩΣΗ 346

Σχετικά με το άρθρο 8

- α) "Η Επιτροπή δηλώνει ότι η υποχρέωση διαβίβασης πληροφοριών σε επίπεδο τάξης (τετραψήφιο) της NACE Αναθ. 1 αποσκοπεί στην κατάρτιση κοινοτικών στατιστικών στο επίπεδο αυτό. Ωστόσο, χωρίς τη συμφωνία του κράτους μέλους, τα εθνικά λεπτομερή στοιχεία μπορούν να δημοσιεύονται μόνον σε επίπεδο ομάδας (τριψήφιο) της NACE Αναθ. 1."
- β) "Η Επιτροπή δηλώνει ότι, όσον αφορά τα έτη αναφοράς 1995-1998, είναι δυνατόν να ληφθούν ειδικά μέτρα για τα κράτη μέλη τα οποία, για τεχνικούς λόγους που σχετίζονται με τις παρεκκλίσεις από την NACE Αναθ. 1, δεν μπορούν να εκπληρώσουν την υποχρέωσή τους να παρέχουν στατιστικές σε τετραψήφιο επίπεδο."

ΔΗΛΩΣΗ 347

Σχετικά με το άρθρο 15 καθώς και τα τμήματα 5 των παραρτημάτων 1 έως 4

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι, όσον αφορά το έτος αναφοράς 1995, είναι δυνατόν να ληφθούν ειδικά μέτρα με τα κράτη μέλη τα οποία για τεχνικούς λόγους ή για λόγους που συνδέονται με τις παρεκκλίσεις που έχουν επιτευχθεί για την NACE Αναθ. 1, δεν θα ήταν σε θέση να ενσωματώσουν τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού στο στατιστικό τους σύστημα."

ΔΗΛΩΣΗ 348

Σχετικά με τα τμήματα 8 των παραρτημάτων 1 έως 4

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι η υποχρέωση διαβίβασης προκαταρκτικών αποτελεσμάτων σε επίπεδο ομάδας (τριψήφιο) της NACE Αναθ. 1 αποσκοπεί στην κατάρτιση κοινοτικών στατιστικών στο επίπεδο αυτό. Ωστόσο, χωρίς τη συμφωνία του κράτους μέλους, τα εθνικά λεπτομερή στοιχεία μπορούν να δημοσιεύονται μόνο σε επίπεδο τμήματος (διψήφιο) της NACE Αναθ. 1."

ΔΗΛΩΣΗ 349

Σχετικά με το παράρτημα 2, τμήμα 4, σημείο 3, μεταβλητές 22 11 0 και 22 12 0

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι οι ορισμοί που θα προτείνει σχετικά με την Έρευνα και Ανάπτυξη (E&A) καθώς και οι μεταβλητές που χρησιμοποιούνται για τη μέτρηση της E&A θα είναι συμβατές με τους ορισμούς που έχουν περιληφθεί στο Manuel de Frascati του ΟΟΣΑ."

ΔΗΛΩΣΗ 350

Σχετικά με το παράρτημα 4, τμήμα 3

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι, για την κατάρτιση αντιπροσωπευτικών στατιστικών του τομέα δομικών κατασκευών, επιτρέπεται να περιορίζεται η συλλογή δεδομένων κατά τρόπον ώστε να εξαιρούνται οι επιχειρήσεις οι οποίες, λόγω του μεγέθους τους, δεν έχουν στατιστική σημασία για τα κράτη μέλη."

ΔΗΛΩΣΗ 351

Σχετικά με το παράρτημα 4, τμήμα 4, σημείο 3

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι, για την κατάρτιση αντιπροσωπευτικών στατιστικών της E&A που διεξάγεται στον τομέα δομικών κατασκευών, η συλλογή δεδομένων είναι δυνατόν να περιορίζεται στις επιχειρήσεις με σημαντικές δραστηριότητες E&A."

ΔΗΛΩΣΗ 352

Σχετικά με το άρθρο 2

Δήλωση της Επιτροπής

"Η Επιτροπή, προκειμένου να βοηθήσει τα κράτη μέλη στην εφαρμογή της οδηγίας σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν προβλήματα στην εφαρμογή των ορισμών του άρθρου 2 της οδηγίας μπορούν να επιχειρήσουν να επιλύσουν τα προβλήματα αυτά με την κατάλληλη χρησιμοποίηση των διαδικασιών του άρθρου 24."

ΔΗΛΩΣΗ 353

Σχετικά με το άρθρο 2 παράγραφος 4

Δήλωση της πορτογαλικής αντιπροσωπίας

"Ο ορισμός του ανεξάρτητου παραγωγού, όπως παρουσιάζεται στην παρούσα οδηγία, αφήνει περιθώρια εξοντωτικής συμπεριφοράς στους παραγωγούς, δίνοντάς τους τη δυνατότητα να επωφελούνται από τις εγγυήσεις που παρέχει το σύστημα του μοναδικού αγοραστή, ενώ ταυτόχρονα θα ανταγωνίζονται εκτός του συστήματος αυτού υπό όρους που ενδέχεται να προκαλούν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού. Οι στρεβλώσεις αυτές ενδέχεται να προκύπτουν, εντός του συστήματος του μοναδικού αγοραστή, εις βάρος καταναλωτών που επωμίζονται το κόστος των εγγυήσεων ασφάλειας και μακροπρόθεσμου προγραμματισμού και, εκτός του συστήματος, εις βάρος άλλων παραγωγών που λειτουργούν υπό άνισους όρους ανταγωνισμού.

Η πορτογαλική αντιπροσωπία, λαμβάνοντας υπόψη τη δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 2, αίρει την επιφύλαξη της σχετικά με τον ορισμό των ανεξάρτητων παραγωγών. Ωστόσο, κατόπιν αυτού, οι πορτογαλικές αρχές είναι υποχρεωμένες να εφαρμόσουν τη μεταβατική ρήτρα που προβλέπεται στο άρθρο 24 της οδηγίας και επιφυλάσσονται του δικαιώματός τους να γνωστοποιήσουν στις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις την παρούσα δήλωση η οποία πρόκειται να καταχωρηθεί στα πρακτικά του Συμβουλίου."

ΔΗΛΩΣΗ 354

Σχετικά με το άρθρο 3

Δήλωση της βελγικής αντιπροσωπίας

"Η βελγική αντιπροσωπία δηλώνει ότι η παρέμβαση των κρατικών αρχών στον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας - που αποσκοπεί βασικά στο να εξασφαλίσει ότι οι επιχειρήσεις έχουν τα μέσα να φέρουν εις πέρας την αποστολή τους προς το κοινό συμφέρον - μπορεί να γίνει μεταξύ άλλων και σε συμβατικό πλαίσιο. Οι κρατικές αρχές συμμετέχουν άμεσα στην εκπόνηση του συμβατικού αυτού πλαισίου, η εφαρμογή του οποίου υπόκειται στην έγκρισή τους."

ΔΗΛΩΣΗ 355

Σχετικά με το άρθρο 3 παράγραφος 1

Δήλωση της Επιτροπής

"Κατά τη διάρκεια της υλοποίησης της οδηγίας σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρισμού, η Επιτροπή θα καταβάλει κάθε προσπάθεια για να εξασφαλίσει ότι η μεταγραφή της οδηγίας στο εθνικό δίκαιο οδηγεί σε ισοδύναμα οικονομικά αποτελέσματα, και επομένως σε άμεσα συγκρίσιμο επίπεδο ανοίγματος των αγορών και σε άμεσα συγκρίσιμο βαθμό πρόσβασης στις αγορές ηλεκτρισμού σε όλα τα κράτη μέλη. Αυτό σημαίνει ότι η τελευταία φράση του άρθρου 3 παράγραφος 1 δεν επιβάλλει υποχρεώσεις στα κράτη μέλη."

ΔΗΛΩΣΗ 356

Σχετικά με το άρθρο 3 παράγραφος 2

Δήλωση της βελγικής αντιπροσωπίας και της Επιτροπής

"Σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1, η βελγική αντιπροσωπία και η Επιτροπή υπενθυμίζουν ότι ο μακροπρόθεσμος προγραμματισμός στον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας εκτελείται βάσει πολυετών σχεδίων εξοπλισμού."

ΔΗΛΩΣΗ 357

Σχετικά με το άρθρο 7 παράγραφος 6

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι η επίτευξη της προβλεπόμενης στο άρθρο 7 παράγραφος 6 ανεξαρτησίας του διαχειριστή του δικτύου δεν συνεπάγεται υποχρέωση των επιχειρήσεων να αλλάζουν τη νομική τους μορφή ή να συστήσουν νέες εταιρίες."

ΔΗΛΩΣΗ 358

Σχετικά με το άρθρο 7 παράγραφος 6

Δήλωση της Επιτροπής

"Η Επιτροπή θεωρεί ότι η διάταξη του άρθρου 7 παράγραφος 6 μπορεί να ερμηνευτεί κατά την έννοια ότι επιτρέπει τη διαχείριση του συστήματος διαβίβασης ως αυτοτελούς ενότητας, ανεξάρτητα από άλλες άσχετες προς αυτό δραστηριότητες."

ΔΗΛΩΣΗ 359

Σχετικά με το άρθρο 14 παράγραφος 3

Δήλωση της βελγικής αντιπροσωπίας

"Η βελγική αντιπροσωπία σημειώνει ότι οι λέξεις "... σε συγκρίσιμη βάση..." δεν εμφανίζονται πλέον στο άρθρο 14 της παρούσας οδηγίας, παρά τη διατύπωση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 1994 (σημείο 4 (β)) που έχει ως εξής : "Οι καθετοποιημένες επιχειρήσεις πρέπει να τηρούν χωριστούς και συγκρίσιμους λογαριασμούς για τους τομείς της παραγωγής, μεταφοράς και διανομής....".

Η βελγική αντιπροσωπία θεωρεί ότι η συγκρίσιμη βάση και, συνεπώς, η σχετική πρωτοβουλία της Επιτροπής, είναι θεμελιώδης για την ισόρροπη εφαρμογή της οδηγίας και ιδίως για τη διαπίστωση πιθανής κατάχρησης δεσπόζουσας θέσης ή εξοντωτικής τιμολογιακής πολιτικής κατά την έννοια του άρθρου 22 της οδηγίας. Η βελγική αντιπροσωπία πιστεύει ότι η μη συμμόρφωση με την πρωτοβουλία της Επιτροπής θα θέσει σε κίνδυνο την εφαρμογή αυτή."

ΔΗΛΩΣΗ 360

Σχετικά με το άρθρο 14 παράγραφος 3

Δήλωση της Επιτροπής

"Προκειμένου να βοηθήσει τα κράτη μέλη στην εφαρμογή της οδηγίας σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, η Επιτροπή θα λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι η χωριστή εγγραφή στους λογαριασμούς, σύμφωνα με το άρθρο 14 της οδηγίας για τις δραστηριότητες παραγωγής, μεταφοράς και διανομής, γίνεται σε συγκρίσιμη βάση."

ΔΗΛΩΣΗ 361

Σχετικά με το άρθρο 14 παράγραφος 3

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας

"Η γερμανική αντιπροσωπία δηλώνει ότι οι στόχοι της πρώτης πρότασης της παραγράφου 3 επιτυγχάνονται και στην περίπτωση που το περιεχόμενο του ισολογισμού και του λογαριασμού κερδών και ζημιών αναλύεται σε επιμέρους λογαριασμούς κατά τρόπο πραγματιστικό και ελέγξιμο."

ΔΗΛΩΣΗ 362

Σχετικά με το άρθρο 17 παράγραφος 2

Δήλωση της Επιτροπής

"Η Επιτροπή επαναλαμβάνει ότι, κατά τον καθορισμό των υποχρεώσεων παροχής κοινωφελών υπηρεσιών εντός του συστήματός των, τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν από τους επιλέξιμους πελάτες που σκοπεύουν να αλλάξουν την πηγή εφοδιασμού τους να αναλαμβάνουν τη συμβατική υποχρέωση έγκαιρης προειδοποίησης για την αλλαγή αυτή, για λόγους ασφάλειας και ομαλότητας του εφοδιασμού."

ΔΗΛΩΣΗ 363

Σχετικά με το άρθρο 18 παράγραφος 2

Δήλωση της γαλλικής αντιπροσωπίας και της Επιτροπής

"Σε σχέση με το άρθρο 18 παράγραφος 2 του σχεδίου οδηγίας σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, η γαλλική αντιπροσωπία και η Επιτροπή υπενθυμίζουν ότι ο καθορισμός της τιμής στην οποία ο μοναδικός αγοραστής υποχρεούται να εξαγοράσει ηλεκτρική ενέργεια από επιλέξιμους πελάτες θα βασίζεται στην τιμή πώλησης που προσφέρεται στους επιλέξιμους πελάτες από το μοναδικό αγοραστή, στα πλαίσια της σχέσης αορίστου χρόνου την οποία οι πελάτες θα συνεχίζουν να έχουν με το μοναδικό αγοραστή, μείον το δημοσιευμένο τιμολόγιο. Η τιμή πώλησης που προσφέρεται από το μοναδικό αγοραστή θα είναι είτε η ήδη καταβληθείσα από τον επιλέξιμο πελάτη τιμή είτε μια νέα τιμή που θα προσφέρεται από το μοναδικό αγοραστή. Οι νέες τιμές δεν θα χρησιμοποιούνται ως βάση για τον υπολογισμό της εξαγοράς εάν ο μοναδικός αγοραστής τις προσέφερε μετά τη σύναψη της σύμβασης μεταξύ του επιλέξιμου πελάτη και άλλου προμηθευτή, δεδομένου ότι αυτό θα περιόριζε το οικονομικό όφελος για τον επιλέξιμο πελάτη, θα αντέβαινε προς το πνεύμα της εσωτερικής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας και θα έθιγε την αξιοπιστία του μοναδικού αγοραστή ως οντότητας."

ΔΗΛΩΣΗ 364

Σχετικά με το άρθρο 19 παράγραφος 5

Δήλωση του Συμβουλίου

"Όσον αφορά τη διάρκεια ισχύος της ρήτρας διασφάλισης, όπως εκφράζεται στην αρχή του άρθρου 19 παράγραφος 5, το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι η εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας πρέπει να υλοποιηθεί σταδιακά, και ότι η παρούσα φάση ανοίγματος της αγοράς θα περιορισθεί στο χρονικό διάστημα που προβλέπεται στο άρθρο 25. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει ότι οι μηχανισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 19 παράγραφος 5 είναι μεταβατικού χαρακτήρα. Η επανεξέταση που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 5 εδάφιο γ) δεν επηρεάζει την ισχύ της ρήτρας διασφάλισης."

ΔΗΛΩΣΗ 365

Σχετικά με το άρθρο 22

Δήλωση της βελγικής αντιπροσωπίας

"Η βελγική αντιπροσωπία θεωρεί ότι το άρθρο αυτό θα έπρεπε μάλλον να αφορά περισσότερο τον καταχρηστικό χαρακτήρα των τιμών και να λαμβάνει υπόψη την ανάγκη μείωσης του χρόνου των αναγκαίων διαδικασιών για τον έλεγχο και την τήρηση των απαγορεύσεων που προβλέπονται σε περίπτωση κατάχρησης δεσπόζουσας θέσης και εξοντωτικής συμπεριφοράς."

ΔΗΛΩΣΗ 366

Σχετικά με το άρθρο 22

Δήλωση της Επιτροπής

"Σε σχέση με το άρθρο 22 του σχεδίου οδηγίας σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι η νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου του επιτρέπει να θεωρήσει ως κατάχρηση δεσπόζουσας θέσης μια τιμή πώλησης κατώτερη από το μέσο όρο του συνολικού κόστους, εάν η τιμή αυτή καθορίστηκε στα πλαίσια πρωτοβουλίας για την εξάλειψη ανταγωνιστή και ότι η επιβολή κυρώσεων είναι αιτιολογημένη σε περίπτωση κατάχρησης."

ΔΗΛΩΣΗ 367

Σχετικά με το άρθρο 24 παράγραφος 1

Δήλωση της Επιτροπής

"Σε σχέση με το άρθρο 24 παράγραφος 1 του σχεδίου οδηγίας σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι η αναφορά σε αναλήψεις υποχρεώσεων ή εγγυήσεις που υπήρχαν πριν από την έναρξη ισχύος της οδηγίας καλύπτει και τις αναλήψεις υποχρεώσεων έναντι επενδύσεων που θα μπορούσαν να ναυαγήσουν κατά τη διάρκεια της υλοποίησης της εσωτερικής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας. Οι επενδύσεις αυτές μπορεί να καλυφθούν και πάλι με κατάλληλη χρήση των διατάξεων του άρθρου 24 παράγραφος 1."

ΔΗΛΩΣΗ 368

Σχετικά με το άρθρο 25

Δήλωση της βελγικής αντιπροσωπίας

"Η βελγική αντιπροσωπία λυπάται που η αρχή της προκαταβολικής εναρμόνισης της προστασίας του περιβάλλοντος, της φορολογίας και της κοινωνικής πρόνοιας, όπως ορίστηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στη γνώμη του της 17ης Νοεμβρίου 1993, δεν χρησιμοποιήθηκε στο διατακτικό της παρούσας οδηγίας. Η βελγική αντιπροσωπία θεωρεί ότι η επίτευξη αυτής της εναρμόνισης αποτελεί προϋπόθεση για την καλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας."

ΔΗΛΩΣΗ 369

Σχετικά με την οδηγία συνολικά

Δήλωση της Φινλανδίας, των Κάτω Χωρών και του Ηνωμένου Βασιλείου

"Η Φινλανδία, οι Κάτω Χώρες και το Ηνωμένο Βασίλειο αναγνωρίζουν μεν ότι όντως πραγματοποιούνται τα πρώτα βήματα για την ελευθέρωση της αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας στην ΕΕ, ωστόσο λυπούνται που το συμφωνηθέν κείμενο δεν προβλέπει μεγαλύτερο βαθμό αρχικού ανοίγματος της αγοράς και συντομότερη προθεσμία για την ελευθέρωσή της.

Η Φινλανδία, οι Κάτω Χώρες και το Ηνωμένο Βασίλειο τονίζουν ότι έχει ιδιαίτερη σημασία να εξασφαλιστεί ότι η οδηγία θα οδηγήσει σε ισοδύναμα οικονομικά αποτελέσματα και, επομένως, σε άμεσα συγκρίσιμα επίπεδα ανοίγματος των αγορών και σε άμεσα συγκρίσιμους βαθμούς πρόσβασης στις αγορές ηλεκτρικής ενέργειας. Η Φινλανδία, οι Κάτω Χώρες και το Ηνωμένο Βασίλειο υπογραμμίζουν το σχετικό εποπτικό ρόλο της Επιτροπής."

ΔΗΛΩΣΗ 370

Σχετικά με το άρθρο 1 παράγραφος 3 όσον αφορά το άρθρο 6 παράγραφος 1 σημείο (θ) πρώτο εδάφιο

Δήλωση της Επιτροπής :

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι η διάταξη αυτή δεν επιβάλλει στα κράτη μέλη να επιτρέπουν στα επαγγελματικά συστήματα κοινωνικής ασφάλισης που υπόκεινται στη νομοθεσία τους να χρησιμοποιούν τη δυνατότητα καθορισμού διαφορετικών επιπέδων των εργοδοτικών εισφορών στην περίπτωση συστημάτων με καθορισμένες εισφορές, ακόμα και αν στόχος είναι η εξίσωση ή η προσέγγιση του ποσού των τελικών εισφορών και για τα δύο φύλα."

ΔΗΛΩΣΗ 371

Σχετικά με το άρθρο 1 παράγραφος 1 όσον αφορά το άρθρο 2 παράγραφος 3 και το άρθρο 1 παράγραφος 3 όσον αφορά το άρθρο 6 στοιχείο η) και το άρθρο 6 στοιχείο θ)

Δήλωση της Επιτροπής :

"Η Επιτροπή έχει αναλάβει μελέτη σχετικά με τους αναλογιστικούς παράγοντες και την επίπτωσή τους στην αρχή της ίσης μεταχείρισης. Τα αποτελέσματα της μελέτης θα ανακοινωθούν στα κράτη μέλη."

ΔΗΛΩΣΗ 372

Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής

"Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή σημειώνουν τη βούληση των κρατών μελών να προσπαθήσουν να θέσουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία την 1η Ιανουαρίου 1999."

ΔΗΛΩΣΗ 373

Δήλωση της Επιτροπής :

"Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, αναλαμβάνει να μελετήσει τη δυνατότητα ανάπτυξης, με τήρηση της αρχής της επικουρικότητας, των μακροπρόθεσμων ανταλλαγών υπαλλήλων μεταξύ εθνικών διοικητικών υπηρεσιών σε διοικητικές τελωνειακές θέσεις άλλων κρατών μελών με αντίστοιχες αρμοδιότητες. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα λάβουν υπόψη την κτηθείσα πείρα από την εφαρμογή του προγράμματος MATTHAEUS και, ιδίως, την εφαρμογή του άρθρου 5 της απόφασης του Συμβουλίου αριθ. 91/341/ΕΟΚ της 20ής Ιουνίου 1991, για την έγκριση προγράμματος κοινοτικής δράσης όσον αφορά την επαγγελματική κατάρτιση των τελωνειακών υπαλλήλων (πρόγραμμα MATTHAEUS)."

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 2

"Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι εάν τυχόν η εμπειρία καταδείξει ότι υπάρχουν κενά στο σύστημα προστασίας της δημόσιας υγείας όπως έχει θεσπισθεί εντός του υφισταμένου νομικού πλαισίου και δη προκειμένου για τα τεχνολογικά βοηθητικά μέσα, θα υποβάλει τις ενδεδειγμένες προτάσεις ούτως ώστε να καλυφθούν τα κενά."

ΔΗΛΩΣΗ 375

Σχετικά με το άρθρο 18 (διαδικασία επιτροπολογίας)

"Η Επιτροπή σκοπεύει να εντοπίζει και να συγκεντρώνει τα θέματα που ανακύπτουν από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας στην ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων της επιτροπής του άρθρου 12 της οδηγίας 93/75/EK του Συμβουλίου ώστε να εξασφαλίζεται η δέουσα εκπροσώπηση των κρατών μελών στο πλαίσιο της επιτροπής αυτής."

ΔΗΛΩΣΗ 376

Σχετικά με το Παράρτημα Α.1

1. "Το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφωνούν ότι, κατά την περίοδο από την έναρξη ισχύος της οδηγίας μέχρι, για πρώτη φορά, τις 30 Ιουνίου 1998, πρέπει να καταβληθούν οι καλύτερες δυνατές προσπάθειες για την εξέταση και τη βελτίωση του Παραρτήματος Α.1 της οδηγίας, μέσω των διαδικασιών που προβλέπονται στο άρθρο 18."

ΔΗΛΩΣΗ 377

Σχετικά με το Παράρτημα Α.1

2. "Η δανική και η σουηδική αντιπροσωπία δηλώνουν ότι για τη Δανία και τη Σουηδία είναι σημαντικό, όταν εκδοθούν οι λεπτομερείς κανονισμοί μέσω της διαδικασίας επιτροπής, να επιβληθούν ενδεχομένως βάσει των τοπικών, κλιματικών και λοιπών συνθηκών αυξημένες απαιτήσεις σε ορισμένες ζώνες, όταν αυτό είναι ζήτημα ζωτικής ασφαλείας.

Η Επιτροπή σημειώνει αυτή τη δήλωση, παρατηρεί δε ότι δεν μπορεί να έχει νομική ισχύ όσον αφορά την ερμηνεία της οδηγίας η οποία αποσκοπεί, αντίθετα από την προτεινόμενη οδηγία για τους κανόνες και τα πρότυπα ασφαλείας των επιβατικών πλοίων (2), να καταστήσει υποχρεωτικά μέσα στην Κοινότητα τα διεθνή πρότυπα δοκιμών."

(2) Έγγρ. 5585/96 MAR 8 ENT 47 + COR 1 (en) COM(96) 61 final 96/0041 (SYN) (ΕΕ αριθ. C 238 της 16.8.1996, σ. 1).

ΔΗΛΩΣΗ 378

Σχετικά με το Παράρτημα Α.1

3. "Η Επιτροπή, αφού σημείωσε τη δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής που περιέχεται παραπάνω στο 1, δηλώνει ότι είναι πρόθυμη να εξετάσει επείγοντως και προσεκτικά αιτήσεις της Δανίας και της Σουηδίας για αυξημένες απαιτήσεις εξοπλισμού ζωτικής σημασίας για την ασφάλεια σε ορισμένες ζώνες, εγγράφουσα το σημείο αυτό μεταξύ των θεμάτων της ημερήσιας διάταξης της πρώτης συνεδρίασης της επιτροπής του άρθρου 18. Ειδικότερα, η Επιτροπή των Ε.Κ. καλεί την επιτροπή του άρθρου 18 να κρίνει το ζήτημα αυτό έχουσα κατά νου τις εργασίες που διεξήχθησαν στην ΙΜΟ επί του ιδίου θέματος, όπως τις εργασίες για την πρόταση που υπέβαλε η Δανία στην Επιτροπή Θαλάσσιας Ασφαλείας να θεσπισθούν υψηλότερου επιπέδου απαιτήσεις για τα θερμομονωτικά σωσίβια που θα πρέπει να χρησιμοποιούνται στα πλοία που πλέουν σε ψυχρά ύδατα."

ΔΗΛΩΣΗ 379

Σχετικά με το Παράρτημα Α.1

4. "Οι αντιπροσωπίες της Δανίας και της Φινλανδίας ζητούν από την Επιτροπή να εξετάσει κατά πόσον χρειάζεται να αναπροσαρμοσθούν τα πρότυπα για το ραδιοεπικοινωνιακό εξοπλισμό που ορίζονται στο Παράρτημα Α.1, προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι οι παρεμβολές και τα ηλεκτρομαγνητικά χαρακτηριστικά του εξοπλισμού αυτού συμβιβάζονται με τις διατάξεις της οδηγίας ΗΜΣ 89/336/ΕΟΚ και, εάν ναι, να υποβάλει προτάσεις σχετικά μέσω των διαδικασιών που ορίζονται στο άρθρο 18."

ΔΗΛΩΣΗ 380

Σχετικά με το Παράρτημα Α.1

5. "Όσον αφορά τη δήλωση που περιέχεται στο 1, η Επιτροπή δηλώνει ότι προτίθεται να εγγράψει στην ημερήσια διάταξη της επιτροπής το θέμα των προτύπων για το ραδιοτηλεπικοινωνιακό εξοπλισμό που ορίζονται στο Παράρτημα Α.1."

ΔΗΛΩΣΗ 381

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι η προτεινόμενη μεταρρύθμιση δεν αποσκοπεί στην ανατροπή της ισορροπίας που έχει επιτευχθεί ως τώρα στους κόλπους της Ομάδας Δασμολογικής Οικονομίας, και θεμέλιο της οποίας αποτελεί η εταιρική σχέση κρατών μελών και Επιτροπής. Οσάκις κράτος μέλος προβάλλει αίτημα για το άνοιγμα ποσοστώσεως, αυτή η ομάδα προσδιορίζει την υφιστάμενη στην Κοινότητα παραγωγική ικανότητα, καθώς και τις συγκεκριμένες ανάγκες εφοδιασμού σε εισαγόμενα προϊόντα, η δε Επιτροπή προκρίνει, συνήθως, τις συγκεκριμένες εκείνες προτάσεις για τις οποίες τα κράτη μέλη επέτυχαν μεταξύ τους σχετική συναίνεση."

ΔΗΛΩΣΗ 382

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι, λαμβάνοντας υπόψη την ιδιαιτερότητα των προϊόντων αλιείας, οι προτάσεις ανοίγματος αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά τα προϊόντα αυτά (εξαιρούνται τα χέλια τα οποία ήδη περιλαμβάνονται), θα περιληφθούν σε πρόταση ειδικού κανονισμού του Συμβουλίου σύμφωνα με τη Συνθήκη και το παράγωγο δίκαιο."

ΔΗΛΩΣΗ 383

"Τα κράτη μέλη φρονούν ότι κάθε λήψη αποφάσεως για αυτοτελείς τροποποιήσεις με οικονομικές επιπτώσεις, πρέπει απαραίτητως να παραμείνει στη μόνη δικαιοδοσία του Συμβουλίου (άρθρο 28 της Συνθήκης ΕΕ).

Επομένως υπάρχουν θεμελιώδεις αντιρρήσεις σχετικώς με τη μετάθεση της εξουσίας λήψης αποφάσεων που προβλέπεται στα πλαίσια του κανονισμού για τις κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις του έτους 1997, για το συγκεκριμένο θέμα των αυξήσεων των ποσοστώσεων, ή των παρατάσεων ισχύος τους εντός ενός ημερολογιακού έτους.

Τυχόν μετάθεση των σχετικών αρμοδιοτήτων προς την Επιτροπή δυνατόν να γίνει δεκτή, εν κατακλείδι, μόνον για περιορισμένη έκτασή τους.

Τα κράτη μέλη θα ταχθούν εναντίον οιασδήποτε απόπειρας της Επιτροπής, για εξασφάλιση ευρύτερων αρμοδιοτήτων λήψης αποφάσεων επί τη βάση του άρθρου 28 της Συνθήκης ΕΚ."

ΔΗΛΩΣΗ 384

"Μελλοντικώς, οι ρυθμίσεις περί τις κοινοτικές αυτόνομες δασμολογικές ποσοστώσεις πρέπει κατ'αρχήν να θεσπίζονται για αόριστη χρονική περίοδο. Το σχήμα αυτό προϋποθέτει ότι το Συμβούλιο, κατόπιν σχετικής προτάσεως της Επιτροπής, θα πρέπει να έχει λάβει όλες τις αποφάσεις περί τροποποιήσεων για μείωση του όγκου ή του χρόνου ισχύος, πριν από την ημερομηνία αναφοράς.

Για τούτο, τα κράτη μέλη επιμένουν να υποβάλει εν ευθέτω χρόνω η Επιτροπή στο Συμβούλιο τις όποιες προς την κατεύθυνση αυτήν τροποποιήσεις."

ΔΗΛΩΣΗ 385

"Η Επιτροπή έχει επίγνωση των προβλημάτων που αντιμετωπίζει η Αυστρία προκειμένου να διατηρήσει σε ορισμένους τομείς το όριο των 10 εργαζομένων."

ΔΗΛΩΣΗ 386

"Τα κράτη μέλη αναλαμβάνουν, από 1ης Ιανουαρίου 1997 έως 31ης Δεκεμβρίου 1998, να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να αποφύγουν την αύξηση του υφισταμένου περιθωρίου των 10 μονάδων πέραν του κατώτερου συντελεστή τον οποίο εφαρμόζουν επί του παρόντος."

ΔΗΛΩΣΗ 387

Δήλωση της ισπανικής αντιπροσωπίας

"Η ισπανική αντιπροσωπία προέβη στις ακόλουθες παρατηρήσεις για την υποσημείωση της σελίδας 3 που αφορά το απόθεμα "Αντσούγια, Ζώνη IX, X CEEAF 34.1.1" :

- α) η υποσημείωση είναι παράνομη για τους λόγους που εκτίθενται από το Βασίλειο της Ισπανίας στην υπόθεση C-179/95, η οποία ευρίσκεται ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,
- β) η Ισπανία δηλώνει ότι θα αντιταχθεί στον κανονισμό αυτό για τους ίδιους λόγους για τους οποίους αντιτάχθηκε και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 746/95."

ΔΗΛΩΣΗ 388

Δήλωση της Επιτροπής για τη χωματίδα της Βόρειας Θάλασσας

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι είναι έτοιμη να διερευνήσει με τη Νορβηγία, πριν από την 1η Φεβρουαρίου 1997, όλες τις δυνατότητες για μεγαλύτερη κοινοτική ποσότητα χωματίδας στη ζώνη IV."

ΔΗΛΩΣΗ 389

Δήλωση του Συμβουλίου : Κοινός τόνος και ξιφίας

"Το Συμβούλιο σημειώνει τις συστάσεις που εξέδωσε η Διεθνής Επιτροπή για τη Διατήρηση των Θυννοειδών του Ατλαντικού (ICCAT) όσον αφορά τη διατήρηση του κοινού τόνου στη Μεσόγειο και στον Ανατολικό Ατλαντικό καθώς και του ξιφία στον Ατλαντικό. Το Συμβούλιο σημειώνει επίσης τη σταθερή πρόθεση των κρατών μελών που συμμετέχουν στην αλιεία του κοινού τόνου και του ξιφία να εγκρίνουν κατάλληλα μέτρα προκειμένου να συμμορφωθούν με τις ως άνω συστάσεις.

Στα μέτρα αυτά θα περιλαμβάνονται κατάλληλες διαδικασίες καταχώρησης των αλιευμάτων και σχέδια δράσης για τη διατήρηση του κοινού τόνου και του ξιφία, λαμβάνοντας υπόψη τις δραστηριότητες τρίτων χωρών. Τα σχέδια δράσης θα κοινοποιηθούν στην Επιτροπή.

Το Συμβούλιο σημειώνει το αποτέλεσμα της δεύτερης διπλωματικής διάσκεψης για τη διαχείριση των αλιευτικών δραστηριοτήτων στη Μεσόγειο (Βενετία, 27-29 Νοεμβρίου 1996) και ιδίως τη σύσταση ομάδας νομικών και τεχνικών εμπειρογνομόνων που θα ετοιμάσει συγκεκριμένες προτάσεις εν όψει της προσεχούς ετήσιας συνεδρίασης του Γενικού Συμβουλίου Αλιείας για τη Μεσόγειο (ΓΣΑΜ) που έχει προγραμματιστεί για τον Οκτώβριο 1997. Το Συμβούλιο υποστηρίζει την πρωτοβουλία αυτή και καλεί όλα τα μέλη της εν λόγω Ομάδας να συμβάλουν ενεργά στη λήψη δραστηρίων αποφάσεων.

Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να εργαστεί δραστήρια μέσω των κατάλληλων διεθνών οργάνων και το συντομότερο δυνατό, προκειμένου να επιτύχει ώστε όλες οι τρίτες χώρες που συμμετέχουν στην αλιεία τόνου και ξιφία να δεσμευθούν ότι θα εγκρίνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να συμμορφωθούν με τις συστάσεις της ICCAT.

Το Συμβούλιο θα δώσει προτεραιότητα στην εξέταση πρότασης απόφασης του Συμβουλίου για την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στο ΓΣΑΜ. Η Επιτροπή θα διαβιβάσει την πρόταση το συντομότερο δυνατόν έπειτα από την επιτυχή περάτωση των διαπραγματεύσεων προσχώρησης, έτσι ώστε η προσχώρηση να έχει αρχίσει να ισχύει πριν από την προσεχή ετήσια συνεδρίαση του ΓΣΑΜ τον Οκτώβριο 1997."

ΔΗΛΩΣΗ 390

Δήλωση της Επιτροπής

"Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για το γεγονός ότι το Συμβούλιο δεν έκρινε σκόπιμο να ακολουθήσει τις προτάσεις της για εξασφάλιση της διατήρησης του αποθέματος της σαρδέλας της Ιβηρικής παρά την πληθώρα επιστημονικών γνώμων που τονίζουν τη σοβαρότητα της βιολογικής κατάστασης του εν λόγω αποθέματος. Εάν η κατάσταση του πόρου αυτού επιδεινωθεί εντός του 1997, η Επιτροπή θα αναγκαστεί να λάβει όλες τις προσήκουσες πρωτοβουλίες."

ΔΗΛΩΣΗ 391

Δήλωση της Επιτροπής

"Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για το γεγονός ότι το Συμβούλιο δεν μπόρεσε να αποφασίσει να ακολουθήσει την πρότασή της σχετικά με τον καθορισμό TAC και ποσοστώσεων για τον κοινό τόνο και τον ξιφία. Υπενθυμίζει ότι η θέσπιση μέτρων διατήρησης εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας και το ότι η τελευταία δεν είναι σήμερα μέλος της ICCAT δεν επηρεάζει την αποκλειστική αυτή αρμοδιότητα.

Η Επιτροπή θα προτείνει στο Συμβούλιο, σε εύθετο χρόνο ώστε αυτό να μπορέσει να αποφανθεί πριν από το τέλος του 1997, τα κατάλληλα μέτρα που θα δώσουν συνέχεια στις συστάσεις της ICCAT."

ΔΗΛΩΣΗ 392

Δήλωση της ιρλανδικής αντιπροσωπίας

"Η θέση της Ιρλανδίας σχετικά με τις προτάσεις TAC και ποσοστώσεων για το 1997 δεν θίγει τη σημαντική δήλωση που υπέβαλε η Ιρλανδία στις 20 Οκτωβρίου 1993 όσον αφορά το υπόμνημα της ιρλανδικής Κυβέρνησης για την αναθεώρηση της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (έγγραφο 5765/92)."

Δήλωση της Επιτροπής

"Λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι επί του παρόντος δεν υπάρχει περιορισμός ως προς τον αριθμό των σκαφών ή το χρόνο αλιείας εντός της ζώνης πολυμερούς συνεργασίας στον τομέα της αλιείας στον Βορειοανατολικό Ατλαντικό (NEAFC) και σημειώνοντας τα προβλήματα εφαρμογής που τέθηκαν από ορισμένα κράτη μέλη, η Επιτροπή δεν θα επιμείνει, τη χρονική αυτή στιγμή, στην απαίτηση για ειδικές άδειες αλιείας για τα σκάφη στα οποία επιτρέπεται να ασκήσουν την αλιευτική αυτή δραστηριότητα. Δεδομένων όμως των διεθνών της υποχρεώσεων, η Επιτροπή θα επανέλθει στο θέμα αυτό σε εύθετο χρόνο."

ΔΗΛΩΣΗ 394

"Το Συμβούλιο δηλώνει ότι σε περίπτωση που δοθεί στη Σουηδία, δυνάμει της παραγράφου 3 του άρθρου 26 της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία, ευνοϊκότερη ημερομηνία από αυτήν που παρέχεται στη Δανία και στη Φινλανδία δυνάμει της παραγράφου 1, η ίδια ημερομηνία που δίδεται στη Σουηδία θα εφαρμοστεί και στη Δανία και Φινλανδία."

ΔΗΛΩΣΗ 395

"Η Επιτροπή θεωρεί :

- 1) ότι η παρέκκλιση που παρέχεται στη Δανία και τη Φινλανδία εκπνέει οριστικά στις 31 Δεκεμβρίου 2003, και
- 2) ότι η παρέκκλιση που παρέχεται στη Σουηδία εκπνέει στις 30 Ιουνίου 2000, εκτός και αν η Επιτροπή προτείνει και το Συμβούλιο εγκρίνει με ομοφωνία περαιτέρω παράταση.

Η Επιτροπή θεωρεί επιπλέον ότι η έκθεση την οποία απαιτείται να υποβάλει δυνάμει της παραγράφου 2 του νέου άρθρου 26 θα αφορά ιδιαίτερα τα μέτρα τα οποία απαιτείται να λάβουν η Δανία και η Φινλανδία, προκειμένου να αποσύρουν σταδιακά τους περιορισμούς."

ΔΗΛΩΣΗ 396

"Η Σουηδία θεωρεί ότι εφόσον το Συμβούλιο, ομοφώνως κατόπιν πρότασης της Επιτροπής, δεν αποφασίσει σχετικά με την παρέκκλιση για τη Σουηδία πριν από την 1η Ιουλίου 2000, η παρέκκλιση που παρέχεται στη Σουηδία παρατείνεται αυτομάτως μέχρι την ημερομηνία έναρξης ισχύος μεταγενέστερης απόφασης του Συμβουλίου ότι η παρέκκλιση εκπνέει."

ΔΗΛΩΣΗ 397

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι οι απαραίτητοι έλεγχοι για να εξακριβωθεί εάν τηρούνται οι ποσοτικοί περιορισμοί που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 3 του άρθρου 26 της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία μπορούν να θεωρηθούν ως έλεγχοι κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού για την κατάργηση των ελέγχων και των διατυπώσεων που εφαρμόζονται στις παραδιδόμενες αποσκευές και τις χειραποσκευές προσώπων που πραγματοποιούν ενδοκοινοτικές πτήσεις καθώς και στις αποσκευές των προσώπων που πραγματοποιούν ενδοκοινοτικό θαλάσσιο ταξίδι."

ΔΗΛΩΣΗ 398

"Η γερμανική αντιπροσωπία δηλώνει ότι οι διατάξεις για το ειδικό καθεστώς ταξιδιωτικών ατελειών που έχουν παρασχεθεί στη Σουηδία δεν επηρεάζουν τα ουσιαστικά θέματα του συστήματος ΦΠΑ."
